

تاریخ دباچ : 25 اؤکتوبر 2019 / 26 صفر 1441ھ



# خطبة جمعة

تاجوق:

"مرنچغ هرتا قوساك مقوكوه  
صلة الرحم"

\*\*\*

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد  
جابتن اکام اسلام سلاغور



# "مرنچغ هرتا قوساك مقوكوه صلة الرحم"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾<sup>1</sup>

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ! أُوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ.

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى  
دغن سبئر-بئر تقوى. سموك كيت تركولوغ دالم

<sup>1</sup> al-Taghaabun : 15.



ڪالغن اورغ ۲ يڻ برايمان دان براوليه ڪمهاڪيان  
هيدوق ددنيا دان داخيرة.

منبر جمعة قد هاري اين اڪن ممبيچاراڪن  
تاجوق "مرنچغ هرتا قوساڪ مڱوكوه صله  
الرحم."

حاضيرين سڪالين،

سسئغه مشاركت مڱغڪف قوروسن هرتا  
قوساڪ هان بوليه دسلسايڪن مالوئي قمهاڪين  
سچارا فرائض سهاج. سيڪف اين بوليه دڪاتاڪن  
انتارا قيباب برلاڪوڻ ڪليواتن قمهاڪين هرتا  
قوساڪ باڪي سساورغ سي ماتي.

ڪليواتن اوروسن قمهاڪين هرتا قوساڪ اڪن  
برلاڪو سڪيراڻ واريث ۲ تيدق مڱتاهوئي ڪدودوقن  
هرتا قوساڪ دان سياقا سبنرڻ يڻ ترڪولوغ  
سباڪاي اهلي ۲ واريث ڪقد سي ماتي. ڪاداعن اين  
اڪن مپبڪن هرتا ۲ سي ماتي تراوتاماڻ هرتانه



(هرتا تيدق اليه) چونتوهن رومه، تانه، باغونن،  
ڦريميس كدای بکيتو جوک هرتا اليه سڦرتي واغ  
سيمقنن، KWSP، سيمقنن تابوغ حاج، ساهم،  
شير شريکت، بارغ کمس دان لاءين ۲ اکن  
منجادي بکودان تيدق داقت داوروس دغن بتول.

ککاکن مغوروس هرتا ڦوساک دغن باءيق  
اکن مندوروغ برلاکوڻ کريسيس دالم اينستيتوسي  
کلوارک يغ ممباوا کڦد ڦرتليغکهن سسام واريث.  
حال اين کران، ترداقت واريث يغ مندودوقي هرتا  
سي ماتي تنڦا ڦرستوجوان واريث ۲ لاءين اتاو  
مغمبيل هرتا سي ماتي سچارا ساله. لبيه مالغ  
لاکي ترداقت واريث يغ سغکوف ممبري کترغن  
ڦلسو دهادقن حاكيم سماتا-مات ايغين بربوت  
هرتا ترسبوت. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم  
سورة البقرة اية 188:



وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ  
لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٨﴾

"دان جاڱنله كامو ماكن (اتاو مڱمبيل) هرتا  
(اورڱ ۲ لاءين) دانٽارا كامو دڱن جان يڱ ساله،  
دان جان ڦولا كامو مڱهولوركن هرتا كامو  
(ممبري رسواه) كڱد حاڪيم ۲ كران هندق مماكن  
(اتاو مڱمبيل) سبهاڪين دري هرتا ماءنسي دڱن  
(بربوات) دوسا، ڦدحال كامو مڱتاهوئي  
(سالهن)".

حاضرين يڱ درحمتي الله سكالين،

سبنرن، اونٽوق مڱيلقكن هرتا ڦوساڪ  
منجادي بكو دان واريٽ برباله سسام سنديري،  
اياش ممڦو دتاڱني دڱن برڪسن سڪيراڱ مشاركت  
ڪيت ممبوات ڦرنچڱن اول سچارا ٽراٽور دان  
سيستيماتيك سبلوم منيڱكل دنيا. ڦرنچڱن  
ڪاٽس ڦمبهاڪين هرتا ڦوساڪ دلاڪوكن اداله



اونتوق منچاقاي امفت (4) متلامت برايکوت  
ياءيت:

قرتام: سوقاي کيت داقت ملاکوکن عمل  
جارية اونتوق ديري کيت؛

کدوا: سوقاي کيت داقت ممبري هرتا کقد  
اورغ يغ کيت سايغ؛

کتیک: سوقاي کيت داقت ممستيکن واريت  
کيت تيدق مناکیه سيمقاتي درقد اورغ لاءين؛  
دان

کامفت: سوقاي کيت داقت مغانهکن هرتا  
قوساک کقد مريک يغ برحق.

مسلمين يغ درحمتي الله،

سباکاي همبا الله سبحانه وتعالی يغ دبريکن  
کسمفتن اونتوق هيدوف دموک بومي اين، تيدق  
داقت تيدق، کيت امت دکالککن اونتوق مپدياکن  
بکن صدقه جارية سبلوم منموئي الله سبحانه



وتعالى. دالم حال اين، سساورغ بوليه ممبهاكي  
هرتاش سماس هيدوق سچارا صدقه دان واقف  
سام اد دالم بنتوق هرتا اليه دان هرتا تيدق اليه.  
سباكايما ن حديث درقد أبو هريرة رضي الله عنه  
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ  
ثَلَاثَةٍ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ، أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ، أَوْ  
وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ

"اقابيل ماتيش مائسي، اكن ترفوتوسله  
درقدان عمالنش ملاءينكن تيك فركارا: صدقه  
جارية، علمو يغ دمنفعتكن اتاو انق صالح يغ  
مندعاءكنش."

(رواية مسلم).

كيت جوگ امت دكالقكن اونتوق ممبريكن  
هرتا كقد يغ دسايغي سقرتي انق ۲ سچارا هيبه،  
سوقاي دغن دميكين اي اكن داقت



مفرکوکوھکن تالی صله الرحم. سباکایمان  
حدیث درقد أبو هریره رضی اللہ عنہ بہاوا رسول  
اللہ ﷺ برسبدا:

تَهَادُوا تَحَابُّوا

"سالیغ ممبری ہدیہلہ کامو، نسچای کامو اکن  
سالیغ سایغ-مپایغی."

(روایۃ البخاری).

قمبرین سچارا ہیبه اداله دکالکن دان بولیہ  
دلاکوکن کتیک سساورغ ماسیہ ہیدوق. ای  
تیدق ممقویائی حد دان سسیاقا قون بولیہ  
منریمان ترماسوق واریث.

سکیراں قمہاکین ہرتا قوساک ایت ایغین  
دلاکوکن سلقس منیغکل دنیا، سساورغ بولیہ  
مرنچغ سچارا وصیہ تراوتما کقد انق اغکت اتاو  
واریث یغ ترہالغ درقد منریمان ہرتا قوساک ایت  
ننتی. این برمعی، سساورغ ایت بولیہ مپدیاکن





فرنچغن ترسبوت سماس هيدوف دان  
 دلقساناكن سباءيق سهاج منيغكل دنيا قد قدر  
 تيدق ملبهبي درقد 1/3 هرتا فوساك. سموا  
 مشاركت فرلو سدر اكن كفتيغن منوليس سورت  
 وصية كران اي مروفاكن قاعده يغ ممبوليكن  
 سساورغ يغ ترهالغ درقد منريما هرتا فوساك،  
 منعمتي سهاكين درقد حاصيل تيتيق قلوه  
 قميليقن هرتا سلاما اين. كالقن منوليس وصية  
 اين دجلسكن مالوئي حديث درقد عبدالله بن  
 عمر رضي الله عنهما بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

مَا حَقُّ امْرِيٍّ مُسْلِمٍ، لَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ، يَبِيْتُ  
 لَيْلَتَيْنِ، إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ

"تيدق سقاتوتن سساورغ مسلم يغ ممقويائي  
 سسواتو ايغن دوصيتكن تيدور دوا مالم  
 برتوروت-توروت ملاءينكن دي منوليس وصية  
 دسيسيش."

(رواية البخاري).



حاضيرين يغ دكاسيهي الله سكالين،

نامون، كسدرن تنتغ كقرلوان منوليس وصية  
اين چوكوف رنده تراوتما دالم كالغن اورغ اسلام،  
سدغكن اي سقاتوتش دجاديكن سهاكين درقد  
كقرلوان هيدوف سباكاي ساورغ مسلم.

مغافاكة ترجادي دميكين؟ جواقنش اداله کران  
سسثغه اومت اسلام تيدق مميكيركن تنتغ  
كماتين يغ اكن داتغ قد بيلا ۲ ماس، اتاو  
كموغكينن کران علمو دان معلومت برکناءن  
قوروسن هرتا قوساک يغ ائق دغکل قد ديري  
کيت. انيه دان فليق اقابيلا اد سسسثغه اومت  
اسلام سغکوف برينجا راتوسن ريغکيت اونتوق  
بروهتشف (berwhatsapp) مهنتر قسنن ۲  
ريغکس ستياف هاري، تتاقي کاگل اونتوق برينجا  
دمي 'منوليس قسنن تراخير' يغ هاش دلاکوکن  
سکالي دالم هيدوفش.



كلبين منوليس سورت وصية سبئرث انتارا  
لاءين ممقو ممودهكن قروسييس قمهاكين هرتا،  
مغيلقكن سالة فهم اتاو قربالهن انتارا واريث  
دسمقيغ داقت ملنتيق واصي اتاو قنتديبر يغ  
ديقيني برتغكوغجواب، امانه دان بركسن اونتوق  
منتديبر هرتا قوساك كيت ننتي.

سباكاي قميليق هرتا، كيت جوڠ قرلو  
ممستيكن واريث ٢ اكن ممقراوليبي هرتا قوساك  
درقد كيت. كيت تيدق ايغين مليهت، واريث ٢  
كيت ننتي قد سواتو كتيك ممينتا-مينتا درقد  
اورغ لاءين اتاو مناكيه سيمقاتي درقد مان ٢  
قيغق. حديث درقد سعد بن ابي وقاص رضي الله  
عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّكَ أَنْ تَدَعَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَدَعَهُمْ  
عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ فِي أَيْدِيهِمْ



"سسوځکوهن اڅابيللا اڅکاو منيڅکلکن اهلي  
وارپث کاي ايت لبيه باءيق درقد اڅکاو منيڅکلکن  
مريک ميسکين، ممينتا-مينتا کڅد ماءنسي دڅن  
تاغن مريک."

(رواية البخاري).

ايغتلله سسوځکوهن هرتا ايت اداله سواتو  
أمانه درقد الله سبحانه وتعالى. سموا هرتا کيت  
اکن دڅرسوءال دان دڅرتڅکوڅجوابکن دري مان  
اياڅ دڅراوليهي دان کمانا اي دمنفعتکن. اوليه  
ايت څستيکن هرتا ايت داقت داوروسکن دڅن  
باءيق دان دبيريکن کڅد مريک يڅ برحق دان  
دسايغي دڅن چارا يڅ قاليج عاديل.

مسلمين يڅ درحمتي الله سکالين،

منلوسوري خطبة هاري اين، خطيب ايغين  
مپيمڅولکن ببراڅ څندوان يڅ څنتيڅ اونتوق رنوڅن  
کيت برسام ياءيت:



1. اومت اسلام هندقله مپدري بهاوا مرنچغ  
دان ممهاكيكن هرتا قوساك مروفاكن ساله  
ساتوتوتوتن شرع.

2. اومت اسلام دسونتكن اونتوق ملاكوكن  
عمل جارية سبلوم منموئي الله سبحانه وتعالى  
ننتي.

3. اومت اسلام هندقله ممهاكي هرتا سچارا  
هيبه دان وصية سباكاي قاعده يغ تله دبركن  
اوليه اسلام.

4. اومت اسلام هندقله ممبوات فرنچغن  
سماس هيدوف اونتوق مغيلقكن كسوليتن كقد  
واريث ۲ دكمودين هاري.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَةً ضِعَافًا خَافُوا  
عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ وَلْيَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٦﴾



"دان هندقله تاكوت (كقد الله درقد ملاكوكن انياي كقد انق ۲ يتيم اوليه) اورغ ۲ (يغ منجادي قنجاكاش)، يغ جك دتقديركن مريك قولاً منيغكلكن انق ۲ يغ ضعيف (يتيم) دبلاڱ مريك، (تنتوله) مريك اكن مراسا بيمبغ ترهادف (ماس دفن دان كسلامتن) انق ۲ مريك، اوليه ايت هندقله مريك برتقوى كقد الله، دان هندقله مريك مغاتاكن فركاتاغن يغ بتول (منقتي كبنرن)." (النساء: 9).

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِيْ  
وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ  
مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

\*\*\*\*\*



## خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ  
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا  
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ  
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ سَيِّدِ  
الْمُرْسَلِينَ وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنْ أَصْحَابِهِ وَقَرَابَتِهِ وَأَزْوَاجِهِ  
وَذُرِّيَّاتِهِ أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ  
مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّ  
الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُبْتَدِعَةَ



وَالْمُشْرِكِينَ وَدَمَّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. وَانصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ،  
وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ  
تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ  
الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَهٗ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَغُورِ،  
سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن  
المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه  
الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ،  
وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُورِ، تَغْكَو  
أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه  
الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا  
ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحِينَ  
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ  
الهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اٹکاوله توهن یغ مها برکواس، کامی  
برشکور کحضراتمو یغ تله مٹورنیاکن رحمة دان





كبركتن كشد نكري اين يڭ تروس سجهترا دان  
ماجو، سرتا رعيتش برساتو قادو، دباوه ناءوڭن دان  
قيمقين راج كامى سباكاي كتوا اكام اسلام دنكري  
اين.

جوسترو كامى قوهون كحضراتمو يا الله، تتفكنله  
ايمان دان فكڭن كامى كشد اهل السنّة والجماعة،  
قلمهاراله كامى درقد اجرن يڭ تركلوار درقد اسلام  
سقرتي احمديّة اتاو قدياني دان اجرن ۲ يڭ  
دفتواكن سست سقرتي شيعة دان كرقن ميليتن  
DAESH. يا الله، يا رحمن، يا رحيم، ساتوكنله  
هاتي ۲ كامى، كورنياكنله كامى رزقي يڭ لواس لاني  
بركة، كاياكنله كامى دغن علمو يڭ برمنفعة دان  
ليندوغيله كامى درقد بالا بنچان. يا الله، كورنياكنله  
فتونجوق كشد كامى اونتوق منديريكن صلاة فرض  
ليما وقتو سچارا برجماعه، منونايكن زكاة ملالوئي  
لمباك زكاة سلاڭور، موقف دان مڭاينفاقن هرتا



ملالوئي قريادنن وقف سلاغور دان تابوع امانه

قмбаغونن اسلام سلاغور.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا  
لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ  
يَعْظُمُ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا عَلَىٰ نِعْمِهِ  
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

\*\*\*\*\*